

# a village health care handbook

David Werner

Carol Thuman and Jane Maxwell

# How To Use This Book

# When you get this book:

Read the list of CONTENTS at the beginning. This tells what each chapter is about and gives the page numbers for the different subjects discussed.

### To look up an illness or other health subject:

- 1. Look in the **YELLOW PAGES** at the end of the book. This is an **INDEX** that lists, in the order of the alphabet, all the subjects in this book. Also, if you look up a particular problem, it refers you to the possible causes (for example, look up 'itching'). If you cannot find what you want, look for it under another name. Or...
- 2. Check the list of **CONTENTS.** When you find what you want, turn to the pages shown.

# If you do not understand the meaning of some of the words in this book:

Look for the word in the VOCABULARY right after the blue pages in the back of the book. Words explained in the Vocabulary are written in *italics* the first time they are used in a chapter.

# Before using any medicine:

Always look at the **GREEN PAGES** for information on uses, dosage, risks, and precautions. **A LIST OF MEDICINES** and an **INDEX OF MEDICINES** can be found near the beginning of the **GREEN PAGES**.

# To be ready for emergencies:

- 1. Keep a Medicine Kit like the ones recommended in Chapter 23 handy in the house or in the village.
- 2. Study this book before it is needed, especially Chapter 10, FIRST AID, and Chapter 4, HOW TO CARE FOR A SICK PERSON.

# To help keep your family in good health:

Carefully study Chapter 11, on NUTRITION, and Chapter 12, on PREVENTION, and pay attention to the guidelines and precautions.

## To improve health in your community:

Organize a meeting of your neighbors, to study this book and discuss local health problems. Or ask a teacher to give classes to the children and adults, using the book. You will find many useful suggestions in the brown pages, **WORDS TO THE VILLAGE HEALTH WORKER,** in the first part of this book.

# Where There Is No Doctor

a village health care handbook

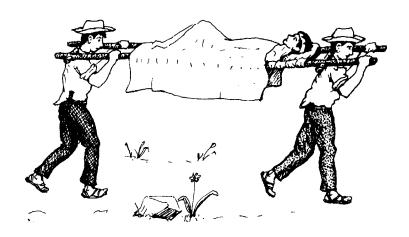
~ revised edition ~

by

**David Werner** 

with

Carol Thuman and Jane Maxwell



With drawings by David Werner

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Werner, David, 1934-

Where there is no doctor: a village health care handbook / by David Werner; with Carol Thuman and Jane Maxwell-Rev. ed.

Includes Index.

ISBN 0-942364-15-5

1. Medicine, Popular. 2. Rural health. I. Thuman, Carol,

1959-. II. Maxwell, Jane, 1941-. III Title.

[DNLM: 1. Community Health Aides-handbooks.

2. Medicine-popular works. 3. Rural Health-handbooks.

WA 39 W492W]

RC81.W4813 1992 610-dc20

DNLM/DLC 92-1539 for Library of Congress CIP

#### Published by:

#### The Hesperian Foundation

1919 Addison St., #304 • Berkeley, California 94704 • USA hesperian@hesperian.org • www.hesperian.org

Copyright © 1992 by the Hesperian Foundation

First English edition: October 1977 Revised English edition: May 1992 Eighth printing: January 2006

The original English version of this book was produced in 1977 as a revised translation of the Spanish edition, *Donde no hay doctor*.

The Hesperian Foundation encourages others to copy, reproduce, or adapt to meet local needs, any or all parts of this book, including the illustrations, **provided the parts reproduced are distributed free or at cost—not for profit.** 

Any organization or person who wishes to copy, reproduce, or adapt any or all parts of this book for commercial purposes, must first obtain permission to do so from the Hesperian Foundation.

Please contact the Hesperian Foundation **before beginning any translation or adaptation to avoid duplication of efforts**, and for suggestions about adapting the information in this book. The Foundation would appreciate receiving a copy of any materials in which text or illustrations from this book have been used.

#### THIS REVISED EDITION CAN BE IMPROVED WITH YOUR HELP.

If you are a community health worker, doctor, mother, or anyone with ideas or suggestions for ways this book could be changed to better meet the needs of your community, please write to Hesperian at the above address. Thank you for your help.



Thanks to the work and dedication of many groups and individuals around the world, *Where There Is No Doctor* has been translated into more than 80 languages. The following are some of the translations and the addresses where you can obtain them.



SPANISH and ENGLISH editions are available from:

#### The Hesperian Foundation

1919 Addison St., #304 • Berkeley, California 94704 • USA www.hesperian.org • bookorders@hesperian.org

#### FRENCH:

ENDA, Publications Dept. 54 Rue Carnot B.P. 3370 Dakar, SENEGAL www.enda.sn

#### ARABIC:

Arab Resource Collective P.O. Box 5916-13 Beirut, LEBANON www.mawared.org

#### HINDI:

VHAI B-40, Qutab Institutional Area South of I.I.T. New Delhi, 110 016 INDIA www.vhai.org

#### **INDONESIAN:**

Yayasan Essentia Medica PO Box 1058 Yogyakarta, 55010 INDONESIA

#### **NEPALI:**

Health Learning Materials Ctr. Institute of Medicine P.O. Box 2533 Kathmandu, NEPAL www.iom.edu.np/hlmc.html

#### **RUSSIAN:**

Scientific Technology and Language Institute (STLI) P.O. Box 671 Bishkek, 720017 KYRGYZSTAN www.stli.org

#### **ALBANIAN:**

Diaconia Agapes Kisha Orthodhokse Rruga e Rurrësit P.O. Box 1545 Tirane, ALBANIA

#### **FARSI:**

Mazeyar Publications Engalab Ave. Opposite Univ. of Tehran Bldg. No. 1430, #4, first floor Tehran, 1314743569 IRAN

Please write to the Hesperian Foundation for information on other editions including Amharic, Bengali, Burmese, Cebuano, Chinese, Creole, Dari, Fulfide, German, Ilongo, Italian, Kannada, Karakalpak, Korean, Lao, Malayalam, Marshallese, Oriya, Portuguese, Pashto, Somali, Swahili, Tamil, Telegu, Thai, Tibetan, Tigrinya, Turkish, Urdu, Vietnamese, and Zulu, as well as other English editions adapted for specific countries.

We are looking for ways to get this book to those it can serve best—namely persons in isolated villages and fringe communities of poor countries. If you are able to help or have suggestions, please contact the Hesperian Foundation. We offer this book at the lower price to persons of low income living in poor countries.

#### **THANKS**

This revision of *Where There Is No Doctor* has been a cooperative effort. We thank the many users of the book around the world who have written us over the years with comments and suggestions—these have guided us in updating this information.

David Werner is the author of the original Spanish and English versions of the book. His vision, caring, and commitment are present on every page. Carol Thuman and Jane Maxwell share credit for most of the research, writing, and preparation of this revised version. We are deeply grateful for their excellent and very careful work.

Thanks also to others who researched portions of this revised edition: Suellen Miller, Susan Klein, Ronnie Lovich, Mary Ellen Guroy, Shelley Kahane, Paula Elster, and George Kent. For information taken from the African edition, our thanks to Andrew Pearson and the other authors at Macmillan Publishers.

Many doctors and health care specialists from around the world generously reviewed portions of the book. We cannot list them all here, but the help of the following was exceptional: David Sanders, Richard Laing, Bill Bower, Greg Troll, Deborah Bickel, Tom Frieden, Jane Zucker, David Morley, Frank Catchpool, Lonny Shavelson, Rudolph Bock, Joseph Cook, Sadja Greenwood, Victoria Sheffield, Sherry Hilaski, Pam Zinkin, Fernando Viteri, Jordan Tapero, Robert Gelber, Ted Greiner, Stephen Gloyd, Barbara Mintzes, Rainer Arnhold, Michael Tan, Brian Linde, Davida Coady, and Alejandro de Avila. Their expert advice and help have been of great value.

We warmly thank the dedicated members of the Hesperian Foundation for their help in preparing the manuscript: Kyle Craven for computer graphic arts and layout, Stephen Babb and Cynthia Roat for computer graphics, and Lisa de Avila for editorial assistance. We are also grateful to many others who helped in this book's preparation: Kathy Alberts, Mary Klein, Evan Winslow-Smith, Jane Bavelas, Kim Gannon, Heidi Park, Laura Gibney, Nancy Ogaz, Martín Bustos, Karen Woodbury, and Trude Bock. Our special thanks to Keith and Luella McFarland for being there when we needed them most.

For help updating this book, we thank Manisha Aryal, Marcos Burgos, Pam Fadem, Iñaki Fernández de Retana, Shu Ping Guan, Todd Jailer, Erika Leemann, Malcolm Lowe, Jane Maxwell, Susan McCallister, Gail McSweeney, Elena Metcalf, Syema Muzaffar, Christine Sienkiewicz, Lora Santiago, Peter Small, Melissa Smith, Fred Strauss, Fiona Thomson, Kathleen Vickery, and Sarah Wallis.

Artwork for this book was created by David Werner, Kyle Craven, Susan Klein, Regina Faul-Doyle, Sandy Frank, Fiona Thomson, and Lihua Wang. We also thank the following persons and groups for permission to use their artwork: Dale Crosby, Carl Werner, Macmillan Publishers (for some of Felicity Shepherd's drawings in the African edition of this book), the "New Internationalist" (for the picture of the VIP latrine), James Ogwang (for the drawings on page 417), and McGraw-Hill Book Company (for drawings appearing on pages 85 and 104 taken from *Emergency Medical Guide* by John Henderson, illustrated by Niel Hardy).

The fine work of those who helped in the creation of the original version is still reflected on nearly every page. Our thanks to Val Price, Al Hotti, Rodney Kendall, Max Capestany, Rudolf Bock, Kent Benedict, Alfonzo Darricades, Carlos Felipe Soto Miller, Paul Quintana, David Morley, Bill Bower, Allison Orozco, Susan Klein, Greg Troll, Carol Westburg, Lynn Gordon, Myra Polinger, Trude Bock, Roger Buch, Lynne Coen, George Kent, Jack May, Oliver Bock, Bill Gonda, Ray Bleicher, and Jesús Manjárrez.

For this new edition, we are grateful for financial support from the Carnegie Corporation, Gladys and Merrill Muttart Foundation, Myra Polinger, the Public Welfare Foundation, Misereor, the W.K. Kellogg Foundation, the Sunflower Foundation, and the Edna McConnell Clark Foundation.

Finally, our warm thanks to the village health workers of Project Piaxtla in rural Mexico—especially Martín Reyes, Miguel Angel Manjárrez, Miguel Angel Alvarez, and Roberto Fajardo whose experience and commitment have provided the foundation for this book.